

Obreros del acero luchan contra doble escala de salarios

Oportunidad única para reducir los salarios, dicen patrones



United Steelworkers

Delegación del sindicato Unite del Reino Unido visita línea de piquetes de obreros del acero en Brackenridge, Pennsylvania, diciembre 1, para apoyar lucha contra cierre patronal de ATI.

POR ARLENE RUBINSTEIN

Desde que la empresa Allegheny Technologies Inc. impuso un cierre patronal contra 2 200 trabajadores siderúrgicos de 12 plantas en seis estados el 15 de agosto, la compañía no ha cedido en sus demandas concesionarias. La empresa dice que tiene una oportunidad única para cortar salarios y así aumentar sus ganancias.

ATI, un fabricante de metales especializados, ha traído camionetas llenas de trabajadores de reemplazo. El 30 de noviembre, la compañía terminó el seguro médico de los trabajadores despedidos.

Un aspecto central de las demandas de la ATI está una estructura salarial de dos niveles, lo que enfrentaría a los

trabajadores entre sí. Los patrones también quieren reducir drásticamente la asistencia médica, instituir turnos de 12 horas, recortar pensiones, reducir salarios y el pago de horas extras, y aumentar el uso de subcontratistas. Alrededor de 30 mil miembros del sindicato de trabajadores automotrices USW en ArcelorMittal y U.S. Steel, cuyos contratos se vencieron el 1 de septiembre, enfrentan demandas de concesiones similares.

“Confrontamos una oportunidad única en toda una generación para doblar la curva de costos en una parte importante de nuestros gastos”, dijo Roberto Wetherbee, presidente de ATI Flat-Rolled Products (ATI Productos

Sigue en la página 13

PST: Campaña clasista contra la guerra de los gobernantes, aquí y en el exterior

POR MAGGIE TROWE

“Lo que el movimiento de la clase obrera necesita es el espacio para organizar un amplio debate público sobre la conexión entre las políticas bélicas de los gobernantes aquí y en el extranjero; espacio para organizar oposición activa a esas políticas en las fábricas y a través de nuestros sindicatos; espacio para unirnos con todos aquellos dispuestos a debatir los temas con civismo y llevar nuestra protesta a las calles; espacio para participar en la política en interés de clase de los trabajadores, los campesinos y nuestros aliados aquí y en todo el mundo”.

Eso es lo que dijo el secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores Jack Barnes, cuando Washington se preparaba para invadir Iraq a finales de 1990, en el artículo “La campaña clasista contra el imperialismo y la guerra”, publicado en *Nueva Internacional* número 1.

La trayectoria que Barnes describe es lo que los miembros y simpatizantes del

Partido Socialista de los Trabajadores y las Ligas Comunistas de todo el mundo hicieron entonces y están haciendo hoy, cuando Washington y sus aliados aumentan los bombardeos en Siria e Iraq y atacan los derechos de los trabajadores en este país bajo el pretexto de luchar contra el terrorismo del Estado Islámico.

“Frente a esta campaña guerrera, el Partido Socialista de los Trabajadores considera la defensa de las mezquitas, centros comunitarios e individuos musulmanes como nuestra responsabilidad más alta. Estos ataques son parte de los intentos de los gobernantes para restringir los derechos de todos cuando se extiende la resistencia de la clase obrera”, dijo Steve Warshell en una reunión el 13 de diciembre en la mezquita de Baitul Naseer en Hallandale Beach, Florida, el 2 de diciembre convocada para condenar el ataque terrorista de partidarios del Estado Islámico en San Bernardino, California, y para protestar contra una serie de ataques contra los musulmanes. Hizo

Sigue en la página 13

Washington habla de tregua en Siria, pero intensifica guerra

POR MAGGIE TROWE

Washington y Moscú colaboraron para que se aprobara una resolución del Consejo de Seguridad de la Organización de Naciones Unidas (ONU) el 18 de diciembre que respalda negociaciones sobre el cese del fuego en Siria. Pero los bombardeos y otras formas de destrucción a manos de Washington, Paris, Moscú y el régimen de Bashar al-Assad en Damasco siguen causando devastación a través del país.

La resolución de la ONU fue planeada durante un viaje a Moscú tres días antes del secretario de estado John Kerry, quien dijo, “Estados Unidos y nuestros socios no estamos buscando un cambio de régimen en Siria”.

La administración del presidente Barack Obama actúa como si los intereses del capitalismo estadounidense y los de los gobernantes de Rusia, Irán y Turquía pudieran converger por medio de negociaciones. Pero lo único que tienen en común es la búsqueda del avance de sus propios y totalmente contrapuestos intereses nacionales.

Al mismo tiempo, los voceros del gobierno y los candidatos en Estados Unidos siguen culpando a los musulmanes y al Islam como la fuente de los recientes

ataques terroristas en París y California, debatiendo que tan severas deberían ser las restricciones a los derechos básicos y fomentando ataques contra mezquitas, árabes y musulmanes.

La coalición dirigida por Washington intensificó su ataques aéreos contra posiciones del Estado Islámico en Siria e Iraq, mientras Moscú y el régimen de Assad seguían atacando las fuerzas que intentan derrocar al brutal gobierno sirio.

Las tensiones entre Moscú y Ankara han aumentado desde que la fuerza aérea turca derribó un avión de combate ruso el 24 de noviembre y el presidente ruso Vladimir Putin respondió con sanciones económicas. La guerra de palabras contiene la amenaza de un conflicto militar.

El presidente turco Recep Tayyip Erdogan ha intensificado su asalto sanguinario contra los kurdos y el Partido de Trabajadores de Kurdistán (PKK) en el sureste de Turquía. Alrededor de 10 mil policías y tropas respaldados por tanques han matado a cientos de personas y han obligado a casi 200 mil personas a abandonar sus hogares.

Los casi cinco años de la guerra civil
Sigue en la página 13

California: Exigen cargos contra policía que mató a Andrew Thomas



Alicia Brogden Photography

Protesta en Paradise, California. No se justifica que el policía le haya disparado a Andrew Thomas, dice Joshua Turner, amigo de Thomas.

POR SETH GALINSKY

“Ese policía debería ser despedido, no hay duda al respecto”, dijo por teléfono al *Militante* Dick Miller, de 88 años, desde Paradise, California. Se refería al policía Patrick Feaster quien disparó contra Andrew Thomas, de 26 años, dándole en el cuello el 25 de noviembre después de que se estrelló la camioneta de Thomas. Darien Ehorn, esposa de Thomas, fue arrojada del vehículo y murió allí. Thomas murió tres semanas después.

Mientras que Feaster seguía la camioneta después de que la pareja salió de un bar, el vehículo chocó con el divisor de la carretera y se volcó de lado.

En 2012, el *Chico News* destacó a Feaster, quien es caucásico al igual que Thomas y Ehorn, en un artículo con el titular “Misión Personal: Policía de Pa-

radise persigue a conductores ebrios en honor de su tío difunto”.

“No importa si Andrew estaba conduciendo y bebiendo o no, estaba tratando de salir del vehículo y no merecía que le dispararan,” dijo el amigo de Thomas Joshua Turner, que ha organizado protestas contra el ataque, dijo al Canal 7 Noticias.

Un video de la policía muestra a Feaster caminando cerca de Ehorn, quien está tendida en la calle gravemente herida, y le dispara a Thomas mientras trataba de salir del vehículo volcado. Thomas cae adentro.

No fue sino hasta 11 minutos después del tiroteo que Feaster le dice a alguien que había disparado su arma —por accidente, dice— pero no cree haber herido a Thomas, cuya médula espinal fue cortada por la bala. “Ni siquiera estaba apuntado hacia él”, afirmó.

“Despedir a Feaster”, “Ramsey renuncia”, “Detengan a los policías asesinos” y “Todas las vidas importan: ¿Dónde está la justicia? La queremos” fueron algunos de los carteles escritos a mano en una protesta el 19 de diciembre.

“La pregunta es si Thomas estaría vivo hoy si Feaster le hubiera dicho algo a sus superiores antes”, dijo el fiscal de distrito del condado de Butte Mike Ramsey. “Esa es una determinación médica que aun se tiene que hacer”.

‘Qué poco conocen a los revolucionarios cubanos’

Celebración del regreso de Elián González y los Cinco Cubanos encara las ‘batallas por venir’

**POR MARTÍN KOPPEL
Y RÓGER CALERO**

CÁRDENAS, Cuba—Unos 1 500 residentes de esta ciudad dieron la bienvenida a los cinco revolucionarios que lograron su libertad tras pasar una década y media en las prisiones de Estados Unidos por sus actividades en defensa de la Revolución Cubana.

La actividad, realizada el 6 de diciembre, fue una celebración de esa victoria. El público desbordaba el teatro de Cárdenas, una ciudad 150 kilómetros al este de La Habana.

La jornada fue una afirmación de la fuerza y la confianza del pueblo cubano frente a “todas las batallas que nos quedan por delante”, según lo expresó Gerardo Hernández, uno de los Cinco.

Casi un año antes, el 17 de diciembre de 2014, regresaron a casa los últimos tres de los cinco revolucionarios que aún permanecían presos en Estados Unidos. Ese mismo día, los gobiernos de Estados Unidos y Cuba anunciaron que restablecerían lazos diplomáticos, que Washington rompió en enero de 1961. Fue un reconocimiento de que después de más de cinco décadas, han fracasado los intentos de la clase gobernante norteamericana de aplastar la revolución socialista con agresiones militares, guerra económica y aislamiento político.

Las actividades además celebraban otra batalla victoriosa que reviste un significado especial en esta ciudad. Era el 16 aniversario del inicio de la lucha

del pueblo cubano por el regreso de un niño, Elián González, a su familia en Cárdenas. Elián —ahora con 22 años de edad— y su padre Juan Miguel González participaron en el acto, junto con otros miembros de la familia.

En noviembre de 1999 Elián, un niño de cinco años, fue rescatado cerca de la costa de Florida después de que su madre y otros 10 cubanos se ahogaron al naufragar su bote durante un peligroso intento de llegar a Estados Unidos organizado por contrabandistas. Las autoridades estadounidenses entregaron el niño a parientes lejanos en Miami y durante siete meses rehusaron regresarlo a la custodia de su padre, en violación de convenciones internacionales y de la soberanía de Cuba.

El 6 de diciembre de 1999, el día que Elián cumplía seis años, la Federación de Mujeres Cubaneras organizó una marcha en Cárdenas y cientos de miles de personas se manifestaron por toda la isla para exigir que Washington regresara a Elián a su padre. Fue solo debido a las insistentes exigencias del gobierno revolucionario, apoyadas por movilizaciones populares por toda la isla, que el niño, acompañado de su padre, regresó a casa en junio de 2000.

Odaly García, secretaria general de la FMC en la provincia de Matanzas, recordó que desde la primera marcha para exigir el retorno de Elián, su organización ha impulsado una marcha en Cárdenas cada 6 de diciembre para



Militante/Róger Calero

Unos 1 500 residentes de Cárdenas, Cuba, participaron en celebración el 6 de diciembre.

luchar por la libertad de los Cinco Cubanos. Estos fueron declarados culpables en junio de 2001 por una corte norteamericana de “conspiración para cometer espionaje” y otros cargos fabricados.

Este año el acto anual, que tradicionalmente es una marcha, se trasladó al cine-teatro de Cárdenas debido a la lluvia. Asistieron cientos de estudiantes de secundaria así como obreros de la construcción, maestros y otros trabajadores. Se destacó la presencia de muchos miembros de la FMC, agitando con orgullo las pancartas y símbolos de su organización. Participaron altos funcionarios del Consejo de Estado, de

la legislatura y del Partido Comunista de Cuba de la provincia de Matanzas y de Cárdenas, la secretaria general de la FMC y familiares de los Cinco.

El ambiente fue festivo, con música, danza, poesía y actuaciones teatrales de artistas cardenenses. Los Cinco Héroes —Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González, Antonio Guerrero y René González— fueron condecorados como Hijos Adoptivos de Cárdenas. Y la Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media fue homenajeada en el 45 aniversario de su fundación, que también es el 6 de diciembre.

Regreso de Elián reforzó a los Cinco

Hablando a nombre de los Cinco, Hernández agradeció al pueblo de Cárdenas por su apoyo junto al respaldo de millones de cubanos en la exitosa batalla por su liberación.

La victoria de la lucha por el regreso de Elián, dijo Hernández, fue una tremenda inyección de fuerza para los Cinco estando encerrados en una prisión federal en Miami antes de su juicio. Ellos y los demás reclusos habían seguido el aluvión de noticias en torno a Elián. Oyeron al director de una derechista emisora cubano-americana de radio que le ofreció dos millones de dólares a Juan Miguel González —trabajador de restaurante en la ciudad de Varadero— si se quedaba en Estados Unidos en vez de volver a Cuba con su hijo.

“Qué poco conocen a los patriotas cubanos”, dijo Hernández. “Qué poco conocen a los revolucionarios cubanos, que no tienen precio: ni se rinden ni se venden. ¡Qué poco conocían a Juan Miguel!”

En conversaciones esa tarde, Hernández comentó más sobre el impacto de la conducta digna de González. “Había muchas discusiones entre los presos de si Juan Miguel iba a regresar”, dijo. “Si él se hubiese quedado en Estados Unidos, nosotros no habríamos podido salir de nuestras celdas durante seis meses o más, por la vergüenza de tener que enfrentar a los otros presos.

“Pero cuando regresó, nosotros salimos orgullosos ese día. Les decíamos a los otros presos: Hombres como Juan Miguel hay millones en Cuba”.

La victoria de la batalla por la libertad de los Cinco se logró gracias a las movilizaciones del pueblo cubano, al inquebrantable apoyo de la dirección revolucionaria cubana y a la campaña in-

‘La batalla de ideas no se perderá’

A continuación reproducimos las palabras de Elián González el 6 de diciembre en Cárdenas, Cuba.

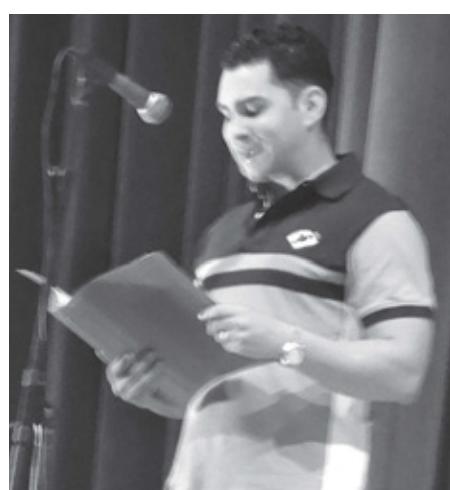
Hoy Cárdenas, Ciudad Bandera, se llena de alegría por contar con la presencia de Gerardo, René, Fernando, Ramón y Antonio, Héroes de la

ELIÁN GONZÁLEZ

República de Cuba. Hombres de una talla excepcional, merecen el respeto y la admiración de nuestro pueblo por haber estado en las entrañas del monstruo defendiendo a nuestro pueblo del terrorismo, de la muerte, por haber resistido 16 años de injustas condenas en las cárceles del imperio.

Hace 16 años se iniciaba la batalla de nuestro pueblo por mi regreso, una batalla de la justicia contra la injusticia, una batalla de las que, junto a mi padre y mi familia, exigieron mi devolución a nuestra patria. Llegue a todas esas personas mi eterno agradecimiento, y en especial al indiscutible líder de nuestras luchas: Fidel Castro Ruz.

Este conflicto se desarrolló sustentado por la absurda y criminal Ley de Ajuste Cubano, la misma que ha provocado tanta muerte y dolor en nuestras familias, la que hoy está provocando que cerca de 4 mil cubanos que se encuentran en Costa Rica estén dispuestos a arriesgar sus vidas tratando



Militante/Róger Calero

Elián González habla el 6 de diciembre.

do de llegar a los Estados Unidos.

Todo esto ocurre cerca de un año después de los pronunciamientos del 17 de diciembre de 2014. Entonces, ¿dónde está el cambio de política hacia Cuba? ¿Cuándo aceptarán un acuerdo migratorio con Cuba? ¿Cuándo se acabará el bloqueo genocida que condenan 182 países del mundo? ¿Cuándo devolverán el territorio de la ilegal Base Naval de Guantánamo? Mientras esto permanezca en la política del gobierno de los Estados Unidos hacia Cuba, los cardenenses y los cubanos seguiremos marchando cada 6 de diciembre exigiendo justicia.

“La batalla de ideas no puede perderse ni se perderá, la especie humana depende de ella”, expresó el Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz al inaugurar este Museo “A la Batalla de Ideas” el 14 de julio de 2001. Gracias a esta batalla se crearon numerosos programas

sociales y educacionales para el beneficio de nuestro pueblo, así como se remodelaron y construyeron numerosos polyclínicos, salas de rehabilitación, escuelas e instituciones artísticas.

Muestra fehaciente de la veracidad de estas palabras del líder de la revolución es poder celebrar mi cumpleaños felizmente junto a mi pueblo, mi familia y mis Cinco “tios”.

Al comenzar aquella histórica batalla Fidel sentenció: “El enemigo, afebrado a una estúpida y aborrecible injusticia, no podrá resistir nuestra moral, nuestra razón y nuestra incontenible fuerza por nuestra justa demanda, y no le quedará otra alternativa de devolver cuanto antes a Elián”. Y yo regresé junto a mi familia y mi pueblo.

En junio de 2001, al informar a nuestro pueblo de la encarcelación de los Cinco, proclamó: “Solo les digo una cosa: ¡Volverán!” Y aquí están los Cinco, en Cuba, con su pueblo, con su familia, en su revolución.

En nombre de nuestro pueblo les transmito nuestra admiración por su entrega, su consagración, su altruismo y su patriotismo. Tengan la certeza que la juventud cubana, los pioneros, los estudiantes de la FEEM que hoy están celebrando su aniversario, los universitarios y los jóvenes trabajadores y combatientes, no fallarán a los principios en los que hemos sido educados por Fidel y por Raúl.

Continuemos librando esta histórica batalla. Continuemos confiando en el valor de las ideas. Las ideas nos han dado siempre la victoria.



Arriba: Los Cinco Cubanos en celebración en Cárdenas, Cuba, el 6 de diciembre. Desde la izq.: René González, Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Fernando González y Antonio Guerrero. **Der.:** Marcha en Santiago de Cuba, 30 de diciembre de 1999 — una de muchas en la isla — para exigir el retorno de Elián González. El niño de 6 años, secuestrado en Miami, regresó a Cuba con su padre en junio de 2000. La Federación de Mujeres Cubanasy organizó una marcha en Cárdenas el 6 de diciembre de 1999 y luego marchas anuales para exigir el regreso de los Cinco, presos en EE.UU. bajo cargos falsos.



Granma/Ricardo López Hevia

ternacional de defensa, dijo Hernández. Dio un reconocimiento a la participación en el evento de una delegación del Partido Socialista de los Trabajadores de Estados Unidos. Ellos estaban presentes “en representación de los muchos compañeros y compañeras del mundo, incluyendo de los Estados Unidos, que nos apoyaron y que no escatimaron esfuerzos hasta que se lograra la victoria”, dijo.

“Sigan contando con nosotros, con Juan Miguel, con Elián, con el pueblo revolucionario de Cárdenas para todas las batallas que nos quedan por delante”, concluyó Hernández.

‘Nuevas tácticas no nos confunden’

“Ahora continuamos en la batalla por la defensa del socialismo”, basándose en las recientes victorias para la Revolución Cubana, dijo García, la dirigente de la FMC.

“El intercambio diplomático con los Estados Unidos no nos puede confundir”, dijo. “Sabemos que están cambiando sus métodos pero los objetivos se mantienen”: socavar la revolución.

Washington mantiene su guerra económica contra Cuba, dijo. Se niega a devolver Guantánamo a la soberanía cubana. Continúa usando “su política migratoria como un arma contra la revolución”.

García puso como ejemplo el “Programa de Parole para Profesionales Médicos Cubanos”, dirigido a atraer a médicos cubanos que están trabajando en el exterior a que deserten de sus misiones internacionalistas. También condenó la Ley de Ajuste Cubano, que

ofrece una vía acelerada a la residencia legal estadounidense a los inmigrantes indocumentados de Cuba, mientras que los de otros países son detenidos y deportados.

También habló Elián González, quien hoy estudia ingeniería industrial en la Universidad de Matanzas. Él señaló que cuando estaba secuestrado en Miami, el presidente Fidel Castro había prometido que regresaría. “Y yo regresé junto a mi familia y mi pueblo”.

Cuando el líder cubano, en junio de 2001, habló por primera vez al pueblo cubano sobre el encarcelamiento de los Cinco y el juicio amañado y la condena judicial a los Cinco, dijo González, “Fidel declaró: ‘Solo les digo una cosa: ¡Volverán!’”

“Y aquí están los Cinco, en Cuba, con su pueblo, con su familia, en su revolución”, dijo González.

Llamándolos sus cinco “tíos”, dijo que habían dado un ejemplo “por su entrega, su consagración, su altruismo y su patriotismo”.

También González condenó a Washington por alentar a los cubanos a emigrar a Estados Unidos fuera de las vías legales y en condiciones peligrosas. La Ley de Ajuste Cubano no solo fue un elemento importante en lo que le sucedió a él hace 16 años, dijo, sino que hoy día “está provocando que cerca de 4 mil cubanos que se encuentran en Costa Rica estén dispuestos a arriesgar sus vidas tratando de llegar a los Estados Unidos”.

Hasta que el gobierno norteamericano ponga fin a su bloqueo y otras medidas hostiles contra la Revolución Cubana, dijo González, “Los cardenenses y los cubanos seguiremos marchando cada 6 de diciembre”.

Las movilizaciones populares por su regreso a Cuba, explicó González, dieron lugar a lo que se conoce aquí como la Batalla de Ideas: una campaña política para aumentar la participación del pueblo trabajador y la juventud en la revolución al ampliar el acceso a la cultura y la educación.

La jornada concluyó con la visita de los Cinco Cubanos y otros invitados al Museo a la Batalla de Ideas. Hay una sección dedicada a los Cinco, que destaca la experiencia de Hernández, René González y Fernando González como combatientes internacionalistas en Angola. Ellos estuvieron entre los cientos de miles de voluntarios cubanos que, entre 1975 y 1991, ayudaron a derrotar invasiones del gobierno sudafricano contra Angola, lo cual aceleró la caída de ese régimen supremacista blanco unos años más tarde.

‘Gracias Cárdenas, gracias Cuba’

A continuación reproducimos las palabras de Gerardo Hernández, uno de los Cinco Cubanos, en el acto del 6 de diciembre en Cárdenas, Cuba.

GERARDO HERNÁNDEZ

Gracias, Cárdenas, por todo el apoyo y por este gran honor de considerarnos hijos adoptivos. No los vamos a defraudar jamás.

Felicidades, Elián. Felicidades a la



Militante/Róger Calero
Gerardo Hernández en Cárdenas, Cuba.

nían precio a Juan Miguel y a sus familiares. Dos millones llegaron a ofrecer. Y para aquellos que lo dudan, el personaje [que ofreció el dinero] se llama Jorge Rodríguez, director de la antigua Radio Fe, por entonces La Poderosa. En el aire lo dijo: “Le ofrezco dos millones si se queda”.

Qué poco conocen a los patriotas cubanos. Qué poco conocen a los revolucionarios cubanos, que no tienen precio: ni se rinden, ni se venden. ¡Qué poco conocían a Juan Miguel!

Ese hombre [Fidel Castro] que está aquí hoy entre nosotros. Ese gigante, que quizás tengamos la dicha de que esté disfrutando también o disfrute en algún momento de este acto. Ese capitán de pueblos, capitán de masas que guió a los cubanos hacia la increíble y contundente victoria que fue el regreso de Elián González, sabía y confiaba en la vergüenza de los hombres.

Juan Miguel [el padre de Elián] en su modestia, incluso hoy —aunque hemos tratado de explicárselo, hay cosas que no se pueden explicar con palabras— está lejos de imaginar cuánto su ejemplo, su firmeza, su patriotismo, fortaleció a los Cinco en una prisión norteamericana. Gracias, Juan Miguel, gracias Elián.

Nosotros tuvimos la suerte y la desgracia de tener acceso por esos días a las ondas radiales de las estaciones de Miami y alguna que otra estación de televisión cuando era posible en la prisión. Las 24 del día se las pasaban con el caso de Elián.

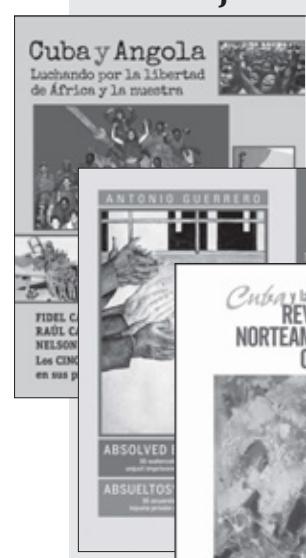
Y tuvimos que escuchar cuando le po-

milante, modesto, desconocido por aquel entonces, a quien le tocó jugar su papel en la historia. Nadie lo preparó. Nadie le estuvo enseñando durante años para ese momento. Le cayó de pronto su responsabilidad. Y él, como muchísimos cubanos, la supo cumplir con honor, con orgullo. Y supo poner en alto el nombre de su pueblo y de su revolución.

De nuevo, gracias, Juan Miguel. Tu ejemplo nos sirvió de mucho. Tu ejemplo nos fortaleció en esas prisiones.

Este obviamente no es el primer cumpleaños de Elián en su patria. Pero sí puede que sea, según sus propias pala-

Sigue en la página 13



www.pathfinderpress.com

‘Gracias Cárdenas, gracias Cuba’

Viene de la página 14

bras, el más feliz. Los Cinco nunca olvidaremos cuando le dijo a René, que fue el primero en llegar: “Nunca tendré un cumpleaños verdaderamente feliz hasta que no estén los Cinco de regreso en la patria”. Hoy es ese cumpleaños, Elián. ¡Felicitaciones, felicitaciones!

Celebremos, Cárdenas. Celebremos esta victoria que es también de ustedes. Celebremos junto a todo nuestro pueblo. Allá en las prisiones nos llegaban las noticias de sus marchas. Cuántas veces nuestras madres marcharon al frente del pueblo cardenense. Con cuánto orgullo recibíamos allá algunas imágenes y los reportes de nuestra prensa. Cuánto nos alentaron. Nosotros nos sentíamos muy orgullosos de ustedes. Y hoy con ese orgullo multiplicado recibimos ese honor de considerarnos hijos adoptivos de Cárdenas. Gracias de nuevo, hermanos.

Quiero aprovechar la oportunidad para saludar, porque se encuentran aquí entre nosotros, una representación del Partido Socialista de los Trabajadores de Estados Unidos: Róger Calero, Martín Koppel y Mary-Alice Waters, quien es también presidenta de la editorial Pathfinder. Uno de los pocos oasis de la verdad informativa que hay en ese país, donde los grandes medios corporativos de prensa mienten diariamente. Allí se levanta la voz del *Militante* desde hace muchas décadas para tratar de instruir y llevar la verdad al pueblo norteamericano. Fue un firma baluarte que tuvimos los Cinco en nuestra lucha por la justicia. Gracias, Pathfinder, gracias al

partido, gracias a ustedes también.

Ellos están aquí hoy en representación de los muchos compañeros y compañeras del mundo, incluyendo de los Estados Unidos, que nos apoyaron y que no escatimaron esfuerzos hasta que se lograra la victoria. Fue esa solidaridad en unión al apoyo de nuestro pueblo y al liderazgo inconfundible de nuestro comandante Fidel, y de Raúl, lo que hicieron posible que hoy los Cinco estemos entre nosotros.

Ustedes lo saben mejor que nosotros: no se puede pasar un día como hoy sin hacer referencia, de nuevo, a Fidel. Comandante, no nos cansaremos decirlo: con cuánto orgullo escuchamos sus palabras en aquella tribuna del Cotorro [en junio de 2001]. Usted dijo: “Posiblemente esos cinco hombres me estén escuchando”, y sí lo estábamos escuchando, Comandante. Sí escuchamos cuando dijo que sería una batalla de años. Cuando expresó su confianza en que resistiríamos. Y cuando dijo: “¡Volverán!”

Desde ese día, Comandante, supimos que nada ni nadie podría doblegar a los Cinco, ni impedir nuestro regreso a la patria. Gracias de nuevo, Fidel. Gracias de nuevo, Raúl, por hacer realidad esa promesa y traernos de vuelta con nuestro pueblo. Gracias, Cárdenas. Gracias, Cuba.

Cuenten con los Cinco. Sigan contando con nosotros, con Juan Miguel, con Elián, con el pueblo revolucionario de Cárdenas para todas las batallas que nos quedan por delante.

Obreros de acero

Viene de la portada

Laminados), al reportero Steven Greenhouse del *New York Times* en una entrevista el 3 de diciembre. Wetherbee dijo que hasta un tercio de la fuerza laboral podría jubilarse durante los próximos cuatro años. “Si vamos a ser competitivos, tenemos que estar en una posición donde tenemos una estructura de beneficios diferente para la siguiente generación que empleemos”, dijo.

Los trabajadores siderúrgicos han mantenido líneas de piquetes 24 horas al día, organizado piquetes ampliados y manifestaciones frente las entradas de las plantas y han ganado el apoyo de trabajadores sindicalizados y no sindicalizados de las comunidades cercanas. A través de un montón de actividades sociales de recaudación de fondos, incluyendo cenas de espagueti y torneos de dardos, los trabajadores despedidos y sus partidarios han llegado a conocerse. Ni un sindicalista ha cruzado la línea de piquetes.

“La compañía afirma que nuestro ingreso promedio anual es de 94 mil dólares”, dijo Terry Stinson, un capitán de piquetes en la acería de Vandergrift, Pennsylvania. “Yo soy un trabajador promedio, y si gané 94 mil dólares el año pasado, ¡la empresa me debe cerca de 35 mil dólares!”

Wetherbee se refiere a los salarios de los trabajadores siderúrgicos simplemente como “una parte mayor de nuestros gastos”. De hecho, la fuerza de trabajo de los trabajadores es la fuente de las ganancias de los patrones.

Casi 100 trabajadores de varias plantas de la ATI se congregaron en la acería en Bagdad, Pennsylvania, el 18 de diciembre en respuesta al anuncio de la ATI de que cerraría la acería y otra en Midland en 2016, eliminando 600 empleos. “Esto es una táctica para dañar al sindicato”, dijo Stinson.

“Durante la manifestación en Bagdad recibimos la noticia de que la Junta Nacional de Relaciones Laborales en Pittsburgh emitiría una queja declarando que el cierre patronal es ilegal”, dijo Alan Braden, coordinador de seguridad del Local 1138. “Lo que hemos hecho ha ganado mucho apoyo. Más tarde esa noche, en una tienda de comestibles local, algunos partidarios comenzaron a aplaudir cuando algunos miembros del USW estaban de compras.”

Para enviar mensajes de solidaridad o contribuciones vaya a www.usw.org/act/campaigns/ati-bargaining.

Alan Braden, miembro del Local 1138 del sindicato USW en Bagdad, Pennsylvania, contribuyó a este artículo.

Washington habla de tregua, hace guerra

Viene de la portada

en Siria, que comenzó cuando Assad respondió a las movilizaciones contra su régimen con una sangrienta represión, han dejado más de 250 mil muertos y más de la mitad de la población desplazada. El Estado Islámico aprovechó el vacío creado por las décadas de traiciones de la lucha por la liberación nacional por los nacionalistas burgueses y las fuerzas estalinistas y han tomado control de grandes trozos de territorio sirio y una serie de áreas sunitas en Iraq.

Ataques contra musulmanes

“Estamos golpeando a ISIL (el Estado Islámico) más duro que nunca en Siria e Iraq. Estamos eliminando sus líderes”, dijo Obama en un discurso televisado el 17 de diciembre. “Estamos implementando capas adicionales de seguridad para los visitantes que vienen aquí bajo el Programa de Exención de Visas”.

Los candidatos presidenciales republicanos ridiculizaron el curso del presidente, argumentando a favor de una escalada de la intervención militar de Washington. Ted Cruz dijo que el bombardearía al Estado Islámico “hasta el olvido”. Donald Trump dijo, “Me gustaría bombardearlos hasta la m-----”.

Trump también dijo que está de acuerdo con el candidato demócrata Bernie Sanders quien dijo en el programa de NBC “Meet the Press” que el Oriente Medio estaría mucho más estable con Assad, Saddam Hussein y Muamar Gadaffi en el poder.

Trump dijo que estaba de acuerdo “100 por ciento —¿acaso hay duda de eso?”

Políticos demócratas desde Obama hasta Hillary Clinton y la prensa liberal han criticado duramente a Trump por su llamado a prohibir la inmigración musulmana. Sin embargo, desde los ataques al World Trade Center y el Pentágono el 11 de septiembre de 2001, ambas administraciones tanto demócratas como republicanos han tomado medidas para excluir a musulmanes.

“Durante los últimos 14 años, las autoridades han implementado de manera constante y en silencio variantes del proyecto de la propuesta exclusión de musulmanes”, escribió la abogada defensora de derechos humanos Diala Shamas en el *Washington Post* el 17 de diciembre. Un programa federal poco conocido “resulta en demoras o negación absoluta de ciudadanía o beneficios de inmigración para musulmanes que en otras circunstancias serían elegibles”, dijo, “basado en su religión u origen nacional, entre otras cosas”.

“Deberíamos estar mucho más preocupados por los programas federales bien engrasados que son vigorosamente defendidos por la administración demócrata que por las proclamaciones bombásticas durante una

temporada de elecciones” por Trump, escribió Shamas.

Obama culpa a la clase obrera, sobre todo los que

son caucásicos, por los ataques contra musulmanes.

En una entrevista de NPR que se emitió el 21 de diciembre, atribuyó la popularidad de Trump al hecho

de que “los trabajadores han tenido muchos problemas

con esta nueva economía, donde ellos ya no reciben

el mismo trato que recibían cuando iban a una fábrica

y podían sostener a sus familias con un solo cheque.

Usted combina estas cosas, y quiere decir que habrá

posible ira, frustración, miedo — en parte justificado

pero mal dirigido”.

Alrededor de 200 personas asistieron a una rueda

de prensa el 18 de diciembre en San Francisco

para denunciar el tratamiento de los musulmanes

como chivos expiatorios.

Las declaraciones de Warshell “que se oponen a las

demands de registros de musulmanes y prohibir su

entrada son muy necesarias”, dijo al *Militante* Munir

Khan, miembro de la mezquita.

Cuando figuras políticas capitalistas, desde el presi-

dente Barack Obama hasta los candidatos demócratas

y republicanos, llaman por una mayor vigilancia

dirigida ampliamente contra los musulmanes, aumentan

los ataques contra los musulmanes y las mezquitas.

En Florida arrancaron el pañuelo de la cabeza a una

mujer de Tampa; un Centro Islámico de Palm Beach

fue asaltado; “Musulmanes de m---” fue pintado en

una escuela islámica; y el Centro Islámico de la Zona

Metropolitana de Miami recibió un correo electrónico

diciendo, “Quiero matar los musulmanes de todo el

mundo”.

En Londres, miembros de la Liga Comunista pu-

sieron una mesa en frente de la mezquita de Finsbury

Park en el norte de Londres el 11 de diciembre con car-

teles expresando oposición a los bombardeos de Siria

por el Reino Unido y otros países y denunciaron los

ataques anti-musulmanes. La mezquita fue reciente-

mente el blanco de un fallido ataque incendiario.

Un trabajador de Albania se detuvo para hablar de

la diferencia entre el comunismo y estalinismo y, a

continuación, les trajo café. Una mujer originaria de

Somalia que sabía de las discusiones de Malcolm X

con los revolucionarios argelinos en la década de 1960

compró *Malcolm X, la liberación de los negros* y el

camino al poder obrero por Barnes y una suscripción

al *Militante*.

En Nueva York, los miembros del PST se unieron a una acción el 10 de diciembre de cientos de personas en solidaridad con los refugiados sirios e iraquíes y contra los ataques a los musulmanes, y fueron invitados a una cena de Jánica organizada por el Comité de Solidaridad Judío Musulman de Nueva York en la cercana sede de la Sociedad Islámica de Mid-Manhattan. Más de 100 judíos, musulmanes y otros participaron en la cena y la fiesta. El comité de solidaridad se formó este año para que los musulmanes y los judíos se opongan a “los crímenes de odio, la incitación o la discriminación dirigida a cualquier de sus comunidades”.

La semana anterior los socialistas en Nueva York fueron de puerta en puerta en Bayonne, Nueva Jersey, para discutir y debatir la conexión entre la guerra aquí y la guerra en el exterior con trabajadores nacidos en Estados Unidos, Egipto, la República Dominicana y Puerto Rico. Tres personas compraron suscripciones al *Militante*.

Cuando el miembro del PST Candace Wagner estaba discutiendo los ataques a los musulmanes con sus compañeros de trabajo en Walmart, uno de ellos le dijo que algunos clientes en la tienda de Valley Stream, Nueva York, habían gritado a una pareja musulmana que estaba adelante de ellos en la fila “¡Váyanse del país. No pertenecen aquí!”. Una pareja en una caja registradora cercana les gritó, “¡Tienen tanto derecho a estar aquí como usted!”

Cindy Jaquith en Miami contribuyó a este artículo.

Betsy McDonald: cuadro del PST por 45 años

POR BETSY STONE

LOS ANGELES—Una reunión para celebrar la vida y contribuciones políticas de Betsy McDonald se celebró en esta ciudad el 13 de diciembre. McDonald, un cuadro del Partido Socialista de los Trabajadores durante 45 años, falleció el 7 de diciembre en Tucson, Arizona, a la edad de 95 años. Había sido activista en las ramas del PST en Tucson, Phoenix y Los Ángeles.

Al entrar los participantes vieron una exhibición que destacaba acontecimientos de la vida política de McDonald, incluyendo un mensaje de Isabel García, Guadalupe Castillo y Raquel Rubio-Goldsmith, miembros de la Coalición de Derechos Humanos de Tucson.

“Desde nuestros primeros recuerdos de ti, protestando la guerra de Vietnam, apoyando a los mineros de Cananea cuando los matones del Grupo México devastaron esta ciudad mexicana con una fuerte tradición sindical, organizando contra los abusos de la policía y todas las demás acciones y movimientos sociales en Arizona”, escribieron, “tu imagen como una feroz luchadora por la plena justicia cultural y económica para todos permanecerá con todos y cada uno de nosotros”.

Nacida en 1920, McDonald vivió las privaciones de la Gran Depresión de la década de 1930. Durante la Segunda Guerra Mundial estuvo en los WAVES, el auxiliar femenino de la marina. McDonald crió seis hijos.

En un *collage* enviado al acto por su hija Jan McDonald se incluía una descripción por Betsy desde que empezó a participar en las luchas de la clase obrera en Tucson en la década de 1950. “Mi primera actividad política fue participar en una línea de piquetes contra la segregación en el Pickwick Inn”, recordaba.

“En los 50 y 60 Betsy se ganó el respeto como luchadora en los movimientos sindical, de mexicano-americanos y contra la guerra de Vietnam”, señaló a los presentes Dave Prince, miembro del comité nacional del Partido Socialista de los Trabajadores. “Estaba en todo eso al cien por ciento. Ella era alguien con quien se podía contar”.

A finales de los 60 McDonald comenzó a trabajar con miembros del Partido Socialista de los Trabajadores y la Alianza de Juventud Socialista, cuando el partido extendía su trabajo en el suroeste. Entre ellos estaba Morris Starsky, profesor de la Universidad Estatal de Arizona y dirigente de la lucha contra la guerra de Vietnam, contra el racismo y activista en luchas sindicales.

Starsky fue blanco de Cointelpro, la notoria operación del FBI. El gobernador de Arizona presionó a la Junta de Regentes para despedir a Starsky, y lo hicieron en junio de 1970. McDonald se unió a la lucha para recuperar su empleo. Esto se convirtió en parte de la histórica demanda judicial del Partido Socialista de los Trabajadores que expuso y ayudó a frenar el espionaje y las acciones disruptivas del FBI contra activistas y organizaciones políticas.

En 1968 McDonald hizo campaña a favor de los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores Fred Halsell para presidente y Paul Boutelle para vicepresidente.

“Betsy tomó una decisión política frente a los enormes acontecimientos en la lucha de clases de esos años que guió su vida y su conducta a partir de entonces”, dijo Prince.

El suroeste era en aquella época un



Militante/Nick Castle

Recuadro: Militante/Eric Simpson
Betsy McDonald, izq., hace campaña en defensa de los Cinco Cubanos en Feria del Libro de Tucson, 2013. Recuadro, Dave Prince, del comité nacional del PST, habla en evento del 13 de diciembre para celebrar contribuciones de McDonald. “Se convenció que una revolución de la clase obrera no es sueño, puede ser realidad”, dijo Prince. Otros oradores, desde izq.: Dan Fein, Willie Cotton y Ellie García.



bastión del Partido Comunista. Los miembros del PC eran activos en los sindicatos y muchas organizaciones y luchas en las que McDonald participó. Trataron de reclutarla, dijo Prince, pero ella decidió echar su suerte con el PST.

Confianza en la clase obrera

“Ella optó por construir un partido revolucionario siguiendo el ejemplo de la Revolución Rusa y el Partido Bolchevique dirigido por Lenin. Tenía confianza de que la clase obrera puede enfrentar y ganar la lucha en este país, que no es un sueño, que puede ser una realidad”, señaló Prince.

McDonald rechazó el apoyo del PC al Partido Demócrata, un partido capitalista. Al mismo tiempo ella siguió trabajando con todos con quienes podía, incluyendo miembros del PC, sin comprometer sus principios, dijo Prince.

En 1978, cuando el partido decidió que la gran mayoría de sus miembros trabajaran en la industria y realizaran política en la clase obrera y los sindicatos industriales, McDonald se apuntó. Tenía 58 años en aquel entonces. La cuestión para ella no era si podía hacerlo, sino *cómo* hacerlo.

Con la recesión capitalista mundial en 1974-75, “los capitalistas comenzaron a atacar a los sindicatos, intentando rebajar los salarios y sacar más producción sin preocuparse por la salud y la seguridad en el trabajo”, dijo Joel Britton, organizador del Partido Socialista de los Trabajadores en Oakland. “Y los trabajadores resistieron”.

“Esto abrió nuevas perspectivas para librarse de las luchas trabajando *dentro* de los sindicatos”, dijo Britton, “en apoyo de la lucha contra el apartheid en Sudáfrica, en protestas contra la brutalidad policial, en oposición a las maniobras bélicas imperialistas en Centroamérica y el Medio Oriente”. Hubo una lucha política dentro del PST sobre esta perspectiva, dijo.

“Como miembro sindical y candidata del PST para la Cámara de Representantes de Estados Unidos en 1978 y 1990, Betsy promovió nuestro programa: por un cambio revolucionario, por una perspectiva de lucha de clases en los sindicatos, para romper con los partidos de los patrones y forjar un partido obrero basado en los sindicatos, y en defensa de

la Revolución Cubana”, dijo Britton.

Ellie García, miembro del partido en Los Ángeles, presidió la reunión. Cuando el partido hizo un viraje a la industria, dijo García, ella estaba trabajando como organizadora de trabajadores agrícolas. Ganaron algunas victorias importantes, pero vieron más tarde como éstas fueron canalizadas por la dirección sindical para apoyar a los demócratas. McDonald la convenció de que se uniera al partido y a trabajar en la industria.

El primer empleo industrial de McDonald fue en la Planta de Extrusión de Metales Reynolds en Phoenix, organizada por el sindicato del acero USWA. “Betsy siempre construyó el partido”, escribió Josefina Otero, que trabajó con ella en aquella época, “hablando de política, enseñando el *Militante* a los compañeros de trabajo, organizando solidaridad en el trabajo con las huelgas y movimientos sociales y ayudando a convencer a los trabajadores a que vieran al PST como su partido”.

Dan Fein describió como los miembros del partido, incluyendo McDonald y él mismo, se unieron a la línea de piquetes de masas que cerró la planta durante la reñida huelga de los mineros

del cobre de la Phelps Dodge en 1983. El gobernador demócrata Bruce Babbitt desplegó la Guardia Nacional, armada con tanques, para reabrir la planta.

Reclutar a los jóvenes

McDonald ayudó a ganar nuevos miembros a la Juventud Socialista y al partido. Uno de ellos fue Willie Cotton, en aquel entonces un estudiante de la Universidad de Arizona y miembro del ROTC de la marina cuando la conoció.

Cotton describió cómo McDonald organizó una campaña en Tucson contra la campaña guerrera imperialista de Washington después del ataque del 11 de septiembre contra el World Trade Center. Ella debatió con él y lo convenció de la necesidad de unirse a un partido basado en la clase obrera industrial.

En 1992, mientras McDonald era miembro de la rama de Los Ángeles, la absolución de los policías que golpearon brutalmente a Rodney King, un africano-ameriano de 34 años de edad, produjo una explosión social. Muchos negocios fueron incendiados. Policías y tropas ocuparon la zona y mataron a más de 50 personas, la mayoría de ellos negros y latinos, y detuvieron a 17 mil.

La sede del partido fue destruida después de que las llamas se extendieran desde una zapatería que había sido incendiada. McDonald ayudó a colectar fondos para la reconstrucción del local y la librería Pathfinder.

Betsey Stone describió la efusión de solidaridad y cómo el PST condenó la respuesta brutal del gobierno contra el motín anti-policial, a la vez que señalaba la necesidad de protestas de masas disciplinadas del tipo que vemos hoy en el movimiento que está haciendo retroceder la brutalidad policial.

Mientras disfrutaban de un sabroso buffet, los participantes estudiaron la exhibición, que incluía una sección sobre el trabajo de McDonald en años recientes en el proyecto editorial del partido. Voluntarios del proyecto convierten manuscritos en libros de Pathfinder que el partido utiliza para hacer campaña en la clase trabajadora.

Treinta y seis personas asistieron la celebración. Se recibieron y leyeron mensajes de las Ligas Comunistas de Canadá y Nueva Zelanda y de muchos individuos.

Los participantes contribuyeron más de 1 300 dólares para promover el trabajo del Partido Socialista de los Trabajadores.



Collage de Jan McDonald con palabras de su madre, Betsy, explicando por qué se unió a la lucha por los derechos civiles. “Eso y la guerra de Vietnam me radicalizaron y me hicieron marxista”, dijo. Las fotos muestran a Betsy con sus hijos y a una joven mujer vietnamita con niños.